

AVVERTENZE IMPORTANTI

LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI

Usando apparecchi elettrici è necessario prendere le opportune precauzioni, tra le quali:

- Assicuratevi che il voltaggio elettrico dell'apparecchio corrisponda a quello della vostra rete elettrica.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito quando collegato alla rete elettrica; disinseritelo dopo ogni uso.
- Questo apparecchio **NON DEVE ESSERE USATO DAI BAMBINI**, quindi tenerlo fuori dalla loro portata.
- Non mettere l'apparecchio sopra o vicino a fonti di calore.
- Fare attenzione che il cavo elettrico non venga a contatto con superfici calde.
- NON IMMERGERE MAI IL CORPO MOTORE, LA SPINA ED IL CAVO ELETTRICO IN ACQUA O ALTRI LIQUIDI, USATE UN PANNO UMIDO PER LA LORO PULIZIA.**
- NON TOCCARE MAI LE PARTI IN MOVIMENTO.**
- Non fate funzionare l'apparecchio a vuoto.
- Non utilizzare l'apparecchio per tritare alimenti aventi un'eccessiva consistenza (esempio: cubetti di ghiaccio o croste di formaggio).
- Non usare l'apparecchio se il cavo elettrico o la spina risultano danneggiati, o se l'apparecchio stesso risulta difettoso; in questo caso portatelo al più vicino Centro di Assistenza Autorizzato.

- L'uso di prolunghe elettriche non autorizzate dal fabbricante dell'apparecchio può provocare danni ed incidenti.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal Costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica similare, in modo da prevenire ogni rischio.
- L'apparecchio è concepito per il SOLO USO DOMESTICO e non deve essere adibito ad uso commerciale o industriale.
- Questo apparecchio è conforme alla direttiva CEE 89/336 relativa alla compatibilità elettromagnetica.
- Le lame sono ben affilate, maneggiatele con cura sia quando le inserite od estraete dal contenitore che per la loro pulizia.

CONSERVARE SEMPRE QUESTE ISTRUZIONI

La linea "cucina" di Ariete comprende una vasta gamma di prodotti facili e veloci da usare in cucina, tra cui: frullatori, sbattitori, centrifughe, spremiagrumi, tritatutto, friggitrice, robots, frullatori ad immersione, grattugie elettriche, passaverdure, tostapane, griglie etc. Cucina tutti i giorni in allegria con "i prodotti" Ariete!

Gentile Cliente, la grattugia elettrica Grati Turbo di Ariete diverrà in breve tempo un aiutante insostituibile in cucina, semplificando notevolmente la preparazione del formaggio grattugiato permettendo di gustarlo sempre fresco, senza sprechi. Grati Turbo diventa un simpatico contenitore da portare in tavola ed è comodo da riporre in frigorifero. Inoltre grazie al dosatore è facile avere la quantità di formaggio desiderata, direttamente nel piatto.

DESCRIZIONE

- | | |
|-----------------------------|---------------------------------------|
| 1 - Levetta dosatore | 6 - Cavo alimentazione + spina |
| 2 - Contenitore | 7 - Coperchio contenitore |
| 3 - Lama | 8 - Ventosa |
| 4 - Coperchio | |
| 5 - Corpo motore | |

ISTRUZIONI PER L' USO

Fig. A Sollevare il corpo motore (5), togliere il coperchio (4) e inserire la lama (3) nel contenitore (2).

Fig. B Tagliare il formaggio in piccoli pezzi e inserirli nel contenitore in una quantità tale da non superare il livello MAX indicato. **Non grattugiare croste di formaggio.**

Fig. C Inserire il coperchio (4) sul contenitore (2).

Fig. D Appoggiare il corpo motore (5) sul contenitore (2), accertandosi che si sia ben accoppiato.

Fig. E Inserire la spina del cavo alimentazione (6) in una presa di corrente elettrica. Quindi premere sul corpo (5) per azionare le lame. Togliere la spina di alimentazione motore dopo ogni utilizzo e prima di rimuovere il corpo motore da sopra il contenitore.

Fig. F Togliere il corpo motore (5), il coperchio (4), e la lama (3) e chiudere il contenitore con l'apposito coperchio (7). Dopodiché azionare la levetta, per dosare il formaggio già grattugiato, direttamente sopra le pietanze. Il formaggio può essere conservato all'interno del contenitore in frigorifero.

Fig. G Dopo l'uso, potete riporre l'apparecchio con il cavo di alimentazione avvolto sul corpo motore, e fermato con la ventosa (8).

Fig. H Il contenitore (2), la lama (3), e il coperchio (7) possono essere lavati anche in lavastoviglie, nel ripiano superiore. Per la pulizia del corpo motore usare un panno umido.

ATTENZIONE

RISPETTARE IL TEMPO MASSIMO DI UTILIZZO DI 60 SECONDI CONTINUATIVI.

GB

IMPORTANT WARNINGS

READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY

The following precautionary measures should be adopted when using electrical appliances:

- Ensure that the voltage of the appliance corresponds to that of your power supply.
- Never leave the appliance unattended when it is connected to the power supply. Always remove the plug from the socket after use.
- This appliance **MUST NOT BE USED BY CHILDREN**. Keep it out of their reach.
- Do not place the appliance over or near sources of heat.
- Ensure that the power supply cable does not come into contact with hot surfaces.
- NEVER IMMERSE THE MOTOR BODY, PLUG OR POWER SUPPLY CABLE IN WATER OR OTHER LIQUIDS. CLEAN THEM WITH A DAMP CLOTH.**
- NEVER TOUCH MOVING PARTS.**
- Do not operate the appliance when it is empty.
- Do not use the appliance to grate very hard foods (for example, ice cubes or cheese rind).
- Do not use the appliance if the power supply cable or plug are damaged, or if the appliance shows any sort of malfunction. Take it to your nearest Authorised Assistance Centre.
- The use of extension cables not recommended by the Manufacturer may result in damage or accidents.

- If the power supply cable is damaged, it must be replaced by the Manufacturer, an Authorised Assistance Centre or a similarly-qualified technician, in order to avoid any risks.
- The appliance has been designed for DOMESTIC USE ONLY and should not be used for commercial or industrial purposes.
- This appliance conforms to EEC Directive 89/336 regarding electromagnetic compatibility.
- The blades are very sharp. Take great care when fitting them or removing them from the container, or when cleaning.

KEEP THESE INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE AT ALL TIMES

Ariete's line of kitchen appliances contains a wide range of products which are quick and easy to use in the kitchen, including: blenders, electric whisks, centrifuges, citrus-fruit juicers, mincers, deep-fat fryers, food processors, immersion blenders, electric graters, vegetable mills, toasters, grills, etc.

Enjoy cooking every day with Ariete products!

Dear Customer,

Ariete's Grati Turbo electric grater will soon become an indispensable aid in your kitchen, greatly simplifying the process of grating cheese, letting you enjoy its fresh taste, and with no waste. Grati Turbo can be used as an attractive container to take straight to the table, and is handy for storing in the refrigerator.

Also, thanks to the practical dispenser, it is easy to grate exactly the quantity of cheese you want, straight onto the plate.

DESCRIPTION

- | | |
|----------------------------|--|
| 1 - Dispenser lever | 6 - Power supply cable and plug |
| 2 - Container | 7 - Container cover |
| 3 - Blade | 8 - Suction pad |
| 4 - Cover | |
| 5 - Motor body | |

INSTRUCTIONS FOR USE

Fig. A Lift off the motor body (5), remove the cover (4) and locate the blade (3) in the container (2).

Fig. B Cut the cheese into small pieces and place them in the container, taking care not to see the MAX level indicated. **Do not grate cheese rinds.**

Fig. C Place the cover (4) on the container (2).

Fig. D Replace the motor body (5) on the container (2), ensuring that it is correctly located.

Fig. E Connect the plug of the power supply cable (6) to a power socket. Then apply pressure to the motor body (5) to operate the blades. Disconnect the power supply cable after each use and before removing the motor body from the container.

Fig. F Remove the motor body (5), cover (4), and blade (3) and close the container with the cover provided (7). Then depress the lever to dispense the grated cheese directly onto the plates. The cheese can be kept in its container in the refrigerator.

Fig. G After use, the appliance can be stored with the power supply cable wound round the motor body, and secured by the suction pad (8).

Fig. H The container (2), blade (3) and cover (7) can also be washed in the upper part of a dishwasher. Clean the motor body with a damp cloth.

CAUTION

DO NOT USE THE APPLIANCE CONTINUOUSLY FOR MORE THAN 60 SECONDS.

D

WICHTIGE HINWEISE

BITTE LESEN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG AUFMERKSAM DURCH!

Bei der Benutzung von elektrischen Geräten sollten die folgenden Sicherheitshinweise stets beachtet werden:

- Vergewissern Sie sich, dass die elektrische Spannung des Gerätes mit der Netzspannung übereinstimmt.
- Das in Betrieb genommene Gerät nie unbeaufsichtigt lassen. Nach Gebrauch stets Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Das Gerät DARF NICHT VON KINDERN BENUTZT WERDEN; das Gerät von Kindern fernhalten. DELETE!
- Stellen Sie das Gerät nie auf oder in die Nähe von Wärmequellen. Gerät, Netzkabel und Netzstecker nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nie mit warmen Oberflächen in Berührung kommt.
- TAUCHEN SIE MOTERGEHÄUSE, NETZSTECKER UND NETZKABEL NIE IN WASSER ODER ANDERE FLÜSSIGKEITEN. BENUTZEN SIE ZUM REINIGEN LEDIGLICH EIN FEUCHTES TUCH.**
- BERÜHREN SIE NIE SICH DREHENDE TEILE.**
- Lassen Sie das Gerät nie leer laufen.
- Benutzen Sie das Gerät nie zur Zerkleinerung von Nahrungsmitteln mit hoher Festigkeit (z. B. Eiswürfel, Käserinden).
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel, der Netzstecker oder das Gerät selbst beschädigt sind; lassen Sie es in diesem Falle vom nächsten autorisierten Kundendienst überprüfen.
- Die Verwendung eines Verlängerungskabels, das nicht vom Hersteller genehmigt ist, kann zu Beschädigungen am Gerätes bzw. Unfällen führen.
- Sollte das Netzkabel beschädigt sein, ist es vom Hersteller oder dem autorisierten Kundendienst auszutauschen.
- Das Gerät dient nur zur ANWENDUNG IM HAUSHALT und darf auf keinen Fall für industrielle oder ähnliche Zwecke verwendet werden.
- Das Gerät entspricht den Richtlinien CEE 89/336 der europäischen Gemeinschaft über elektromagnetische Verträglichkeit.
- Die Messer sind sehr scharf; handhaben Sie diese sorgfältig.

- Sollte das Netzkabel beschädigt sein, ist es vom Hersteller oder dem autorisierten Kundendienst auszutauschen.

- Das Gerät dient nur zur ANWENDUNG IM HAUSHALT und darf auf keinen Fall für industrielle oder ähnliche Zwecke verwendet werden.
- Das Gerät entspricht den Richtlinien CEE 89/336 der europäischen Gemeinschaft über elektromagnetische Verträglichkeit.
- Die Messer sind sehr scharf; handhaben Sie diese sorgfältig.

BEWAHREN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG BITTE GUT AUF!

Die KENWOOD Küchenserie bietet eine grosse Auswahl an leicht und schnell zu benutzenden Küchengeräten: Mixer, Handrührgeräte, Entsafter, Saftpresen, Fleischwolf, Friteusen, Küchenmaschinen, Passiergeräte, Toaster, usw. Freuen Sie sich beim Kochen mit KENWOOD Geräten

Lieber Kunde / Liebe Kundin, die elektrische Reibe Grati Turbo von KENWOOD wird innerhalb kürzester Zeit ein unentbehrlicher Helfer in der Küche, der Ihnen die Zubereitung von geriebenem Käse, ohne Verschwendung und mit grösserer Frische merklich erleichtern wird. Grati Turbo wird zu einem originellen Behälter, mit dem Sie den frisch geriebenen Käse bei Tisch servieren oder im Kühlschrank aufbewahren können. Mit Hilfe des Dosier-Hebels können Sie die gewünschte Käsemenge einfach und bequem direkt auf den Teller geben.

BESCHREIBUNG

- | | |
|------------------------|--------------------------------------|
| 1 - Dosierhebel | 6 - Netzkabel und Netzstecker |
| 2 - Behälter | 7 - Behälterdeckel |
| 3 - Klinge | 8 - Saugfuss |
| 4 - Deckel | |
| 5 - Motorblock | |

GEBRAUCHSANWEISUNG

Abb. A Motorblock (5) anheben, Deckel (4) abnehmen und Messer (3) in den Behälter (2) einsetzen.

Abb. B Den Käse in kleine Stückchen schneiden und bis zur Markierung MAX in den Behälter füllen. Keine Käserinden reiben!

Abb. C Den Deckel (4) auf den Behälter (2) aufsetzen.

Abb. D Den Motorblock (5) auf den Behälter (2) setzen und dabei darauf achten, dass beide gut verbunden sind.

Abb. E Den Netzstecker (6) in eine Steckdose stecken. Danach auf den Motorblock (5) drücken, um die Klingen anlaufen zu lassen. Nach Gebrauch und vor Abnehmen des Motorblocks vom Behälter stets Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

Abb. F Den Motorblock (5), den Deckel (4), die Messer (3) entfernen und den Behälter mit Behälterdeckel (7) bedecken. Danach mit dem Dosier-Hebel den geriebenen Käse direkt auf die Speisen geben. Der Käse kann in dem Behälter im Kühlschrank aufbewahrt werden.

Abb. G Nach dem Gebrauch Netzkabel um den Motorblock wickeln und mit dem Saugfuss (8) befestigen.

Abb. H Behälter (2), Messer (3) und Deckel (7) können im oberen Fach des Geschirrspülers gereinigt werden. Den Motorblock lediglich mit einem feuchten Tuch abwischen.

ACHTUNG

DIE MAXIMALE DAUERBETRIEBSZEIT VON 60 SEKUNDEN NICHT ÜBERSCHREITEN!

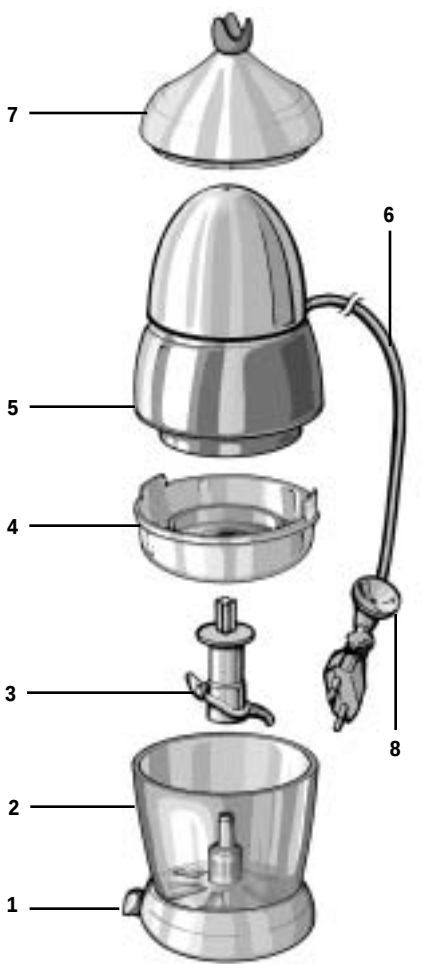


Fig. A



Fig. B



Fig. D



Fig. C



Fig. E

Fig. F



Fig. G



Fig. H



PRESCRIPTIONS IMPORTANTES

LIRE ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS

En utilisant ces appareils électriques il est nécessaire de prendre les précautions nécessaires:

- Assurez-vous que le voltage électrique de l'appareil correspond à celui de votre réseau électrique.
- Ne pas laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché; le débrancher après chaque utilisation.
- Cet appareil **NE DOIT PAS ETRE UTILISE PAR DES ENFANTS**, ne le laissez donc pas à leur portée.
- Ne pas laisser l'appareil au-dessus ou à proximité de sources de chaleur.
- Ne pas mettre le fil électrique en contact avec des surfaces chaudes.
- NE JAMAIS IMMERGER LE CORPS DU MOTEUR, LA FICHE NI LE FIL ELECTRIQUE DANS L'EAU OU DANS D'AUTRES LIQUIDES, LE NETTOYER AVEC UN CHIFFON HUMIDE.**
- NE JAMAIS TOUCHER LES PIECES EN MOUVEMENT.**
- Ne pas faire fonctionner l'appareil à vide.
- Ne pas utiliser l'appareil pour hacher des aliments dont la consistance est excessive (exemple: glaçons ou croûtes de fromage).
- Ne pas utiliser l'appareil si le fil électrique ou la fiche sont endommagés, ou si l'appareil même est défectueux; le cas échéant, le porter au Centre d'Assistance Autorisé le plus proche.
- L'usage de rallonges électriques non autorisées par le fabricant de l'appareil peut provoquer des dégâts et des accidents.
- Si le fil d'alimentation est endommagé, il faut le faire remplacer par le constructeur ou par son service d'assistance technique, ou quoi qu'il en soit par une personne qualifiée, de manière à prévenir tout risque.
- L'appareil est conçu **EXCLUSIVEMENT POUR UN USAGE DOMESTIQUE** et ne doit pas être destiné à un usage commercial ou industriel.
- Cet appareil est conforme à la directive CEE 89/336 relative à la compatibilité électromagnétique.
- Les lames sont bien aiguisées, les manipuler avec prudence lorsqu'elles sont montées ou les extraire du récipient exclusivement pour les nettoyer.

TOUJOURS CONSERVER CES INSTRUCTIONS

La ligne "cuisine" d'Ariete comprend une vaste gamme de produits faciles et rapides à utiliser dans la cuisine, comme: les mixeurs, les batteurs, les centrifugeuses, les presse-citron, les hachoirs, les fri-teuses, les robots, les mixeurs à immersion, les râpes électriques, les moulins à légume, les grille-pain, les grils, etc.

Cuisinez chaque jour en gaité avec "les produits" Ariete!

Cher Client,
la râpe électrique Grati Turbo d'Ariete deviendra rapidement une aide irremplaçable dans la cuisine, et vous simplifiera beaucoup la préparation du fromage râpé en lui laissant toute sa fraîcheur pour le savourer, sans gaspillages.
Grati Turbo est aussi un sympathique récipient à mettre sur la table, et à ranger dans votre réfrigérateur.
En outre, grâce au doseur, il est facile d'obtenir la quantité de fromage souhaitée, directement dans votre assiette.

DESCRIPTION

- | | |
|-------------------------|---------------------------------------|
| 1 - Doigt doseur | 6 - Fil d'alimentation + fiche |
| 2 - Récipient | 7 - Couvercle récipient |
| 3 - Lame | 8 - Ventouse |
| 4 - Couvercle | |
| 5 - Corps moteur | |

MODE D'EMPLOI

- Fig. A** Soulever le corps du moteur (5), enlever le couvercle (4) et placer la lame (3) dans le récipient (2).
- Fig. B** Couper le fromage en petits morceaux et les mettre dans le récipient de manière à ce qu'il ne dépasse pas le niveau MAX indiqué. **Ne pas râper de croûtes de fromage.**
- Fig. C** Placer le couvercle (4) sur le récipient (2).
- Fig. D** Poser le corps du moteur (5) sur le récipient (2), en s'assurant que l'accouplement est correct.
- Fig. E** Brancher le fil d'alimentation (6) dans une prise de courant. Appuyer sur le corps (5) pour actionner les lames. Débrancher le moteur après chaque utilisation et avant de séparer le corps du moteur du récipient.
- Fig. F** Enlever le corps du moteur (5), le couvercle (4), et la lame (3) et fermer le récipient avec son couvercle (7). Ensuite actionner le doigt pour doser le fromage déjà râpé directement sur les plats.
Le fromage peut être conservé à l'intérieur du récipient dans le réfrigérateur.
- Fig. G** Après l'usage, ranger l'appareil après avoir enroulé le fil d'alimentation autour du corps du moteur et l'avoir bloqué au moyen de la ventouse (8).
- Fig. H** Le récipient (2), la lame (3), et le couvercle (7) sont également lavables en lave-vaisselle, dans le panier supérieur. Nettoyer le corps du moteur avec un chiffon humide.

ATTENTION

RESPECTER LE TEMPS MAXIMUM D'UTILISATION EN CONTINU DE 60 SECONDES.

ADVERTENCIAS IMPORTANTES

LEA CUIDADOSAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES

Cuando se utilizan aparatos eléctricos es necesario tomar las debidas precauciones, entre las cuales:

- Asegúrese que el voltaje eléctrico del aparato corresponda al de su red eléctrica.
- No deje el aparato sin vigilancia cuando está conectado a la red eléctrica; desenchúfelo después de haberlo utilizado.
- Este aparato **NO DEBE SER UTILIZADO POR LOS NIÑOS**, manténgalo fuera de su alcance.
- No ponga el aparato sobre o cerca de fuentes de calor.
- Procure que el cable eléctrico no entre en contacto con superficies calientes.
- NO SUMERJA NUNCA EL CUERPO MOTOR, EL ENCHUFE Y EL CABLE ELÉCTRICO EN AGUA U OTROS LÍQUIDOS, UTILICE UN PAÑO HUMEDECIDO PARA SU LIMPIEZA.**
- NO TOQUE NUNCA LAS PARTES EN MOVIMIENTO.**
- No haga funcionar el aparato vacío.
- No utilice el aparato para triturar alimentos que tengan una consistencia excesiva (ejemplo: cubitos de hielo o cortezas de queso).
- No utilice el aparato si el cable eléctrico o el enchufe están dañados o si el aparato resulta defectuoso; en este caso llévelo al más cercano Centro de Asistencia Autorizado.
- El uso de extensiones eléctricas no autorizadas por el fabricante del aparato puede provocar daños y accidentes.
- Si el cable de alimentación está dañado, tal cable debe ser sustituido por el Fabricante o por su servicio de asistencia técnica o en todo caso por personal calificado para prevenir riesgos.
- El aparato ha sido concebido **SÓLO USO DOMÉSTICO** y no puede ser destinado a uso comercial o industrial.
- Este aparato es conforme a la norma CEE 89/336 relativa a la compatibilidad electromagnética
- Las cuchillas están bien afiladas, manéjelas con cuidado cuando las introduzca o las extraiga del recipiente para su limpieza.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

La línea "cocina" de Ariete comprende una amplia gama de productos fáciles y rápidos de usar en cocina, entre los cuales: batidoras-amasadoras, licuadoras, exprimidores, trituradoras, freidoras, robots, batidoras, ralladoras eléctricas, pasapurés, tostadoras, parrillas, etc.

Cocina todos los días en alegría con "los productos" Ariete!

Estimado Cliente
La ralladora eléctrica Grati Turbo de Ariete se convertirá en poco tiempo en un ayudante insustituible en la cocina, simplificando notablemente la preparación del queso rallado permitiendo degustarlo siempre fresco, sin derroches.
Grati Turbo es también un simpático recipiente que se puede llevar a la mesa y guardar cómodamente en el frigorífico.
Además gracias al dosificador es fácil tener la cantidad de queso deseada, directamente en el plato.

DESCRIZIONE

- | | |
|--------------------------------|---|
| 1 - Palanca dosificador | 6 - Cable alimentación + enchufe |
| 2 - Recipiente | 7 - Tapa recipiente |
| 3 - Cuchilla | 8 - Ventosa |
| 4 - Tapa | |
| 5 - Cuerpo motor | |

ISTRUCCIONES PARA EL USO

- Fig. A** Levante el cuerpo motor (5), quite la tapa (4) e introduzca la cuchilla (3) en el recipiente (2).
- Fig. B** Corte el queso en trozos pequeños e introdúzcalos en el recipiente en una cantidad tal que no supere el nivel MAX indicado. **No ralle cortezas de queso.**
- Fig. C** Introduzca la tapa (4) sobre el recipiente (2).
- Fig. D** Apoye el cuerpo motor (5) sobre el recipiente (2), asegurándose que esté bien acoplado.
- Fig. E** Introduzca el enchufe del cable de alimentación (6) en una toma de corriente eléctrica. Presione el cuerpo (5) para accionar las cuchillas. Quite la clavija de alimentación motor después del uso y antes de sacar el cuerpo motor de encima del recipiente.
- Fig. F** Quite el cuerpo motor (5), la tapa (4), y la cuchilla (3) y cierre el recipiente con la correspondiente tapa (7). Después accione la palanca para dosificar el queso ya rallado, directamente sobre las comidas. El queso se puede conservar en el interior del recipiente en el frigorífico.
- Fig. G** Después del uso, puede guardar el aparato con el cable de alimentación enrollado sobre el cuerpo motor y sujeto con la ventosa (8).
- Fig. H** El recipiente (2), la cuchilla (3) y la tapa (7) se pueden lavar incluso en lavavajillas, en el rellano superior. Para la limpieza del cuerpo motor utilice un paño húmedo.

ATENCIÓN

RESPETE EL TIEMPO MÁXIMO DE UTILIZACIÓN DE 60 SEGUNDOS SEGUIDOS.

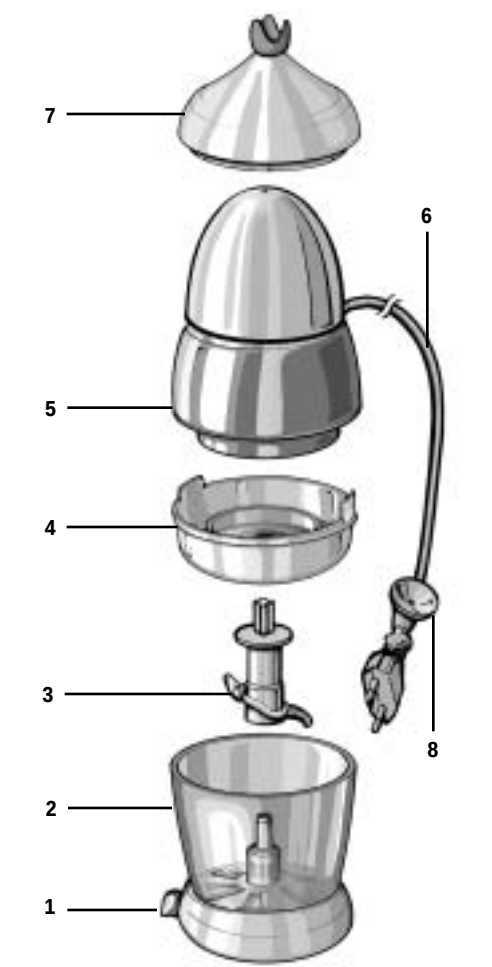


Fig. A



Fig. B



Fig. D

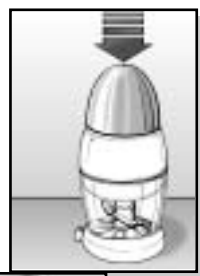


Fig. E



Fig. C



Fig. F



Fig. G



Fig. H



Via Toscani, 57 a-b - Località Macrolotto
S9100 Prato PO - Italy
E-Mail: info@ariete.net
Internet: www.ariete.net

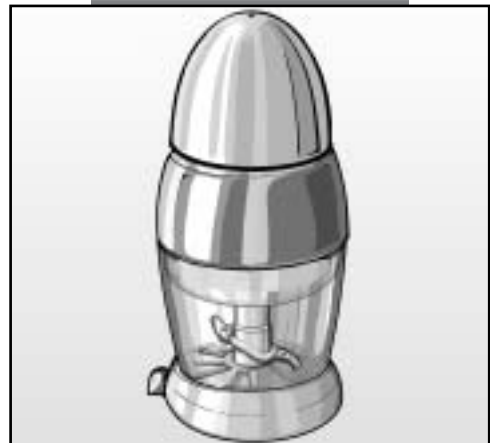
Ariete

SERVIZIO CONSUMATORI
NUMERO VERDE
800-215834

Gratifica C.L.D. - Fornacette (PI) REV. 1 del 27/11/2000 COD. 6235100100



MOD. 439



Grati turbo

Ariete



IT - USO APPROPRIATO A CONTATTO CON GLI ALIMENTI

Ispezionare regolarmente il prodotto per individuare eventuali segni di deterioramento dei materiali che potrebbero renderli non idonei al contatto con gli alimenti. Tali segni includono microfessurazioni, formazione di bolle, delaminazione, restringimento, appiccicosità, perdita di trasparenza, corrosione, o qualsiasi altra alterazione della struttura o consistenza del materiale.

Consultare sempre le istruzioni d'uso del prodotto per una corretta pulizia e manutenzione dei materiali a contatto con gli alimenti, al fine di prevenire o rallentare il deterioramento dei materiali stessi.

Per un uso sicuro e appropriato del prodotto con gli alimenti, fare sempre riferimento alle istruzioni di sicurezza e/o d'uso, dove vengono riportate eventuali limitazioni d'uso nella preparazione degli alimenti.

EN - APPROPRIATE USE IN CONTACT WITH FOOD

Inspect the product regularly for signs of material deterioration that may render it unsuitable for food contact. Indicators include crazing, blistering, delamination, shrinkage, tackiness, loss of transparency, corrosion, or any other structural and textural deformations.

Always refer to the product user instruction for proper cleaning and maintenance of food contact materials to prevent or slow down material deterioration.

For safe and appropriate use of the product with food/s always refer to product safety and/or user instruction, which also may detail any necessary limitations of use with food/s.

DE - VORSCHRIFTSMÄSSIGER GEBRAUCH IN KONTAKT MIT LEBENSMITTELN

Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig auf Anzeichen einer Materialverschlechterung, durch die es für den Kontakt mit Lebensmitteln nicht geeignet sein könnte. Dazu gehören Mikrorisse, Blasenbildung, Delaminierung, Schrumpfung, Klebrigkeit, Transparenzverlust, Korrosion oder jede andere Veränderung der Struktur oder Konsistenz des Materials.

Beachten Sie stets die Bedienungsanleitung des Produkts für die korrekte Reinigung und Pflege der Materialien in Kontakt mit Lebensmitteln, um deren Verschlechterung zu verhindern oder zu verlangsamen.

Beachten Sie für den sicheren und sachgemäßen Gebrauch des Produkts mit Lebensmitteln stets die Sicherheitshinweise und/oder die Bedienungsanleitung, in denen eventuelle Einschränkungen bei der Zubereitung von Lebensmitteln angegeben sind.

FR - UTILISATION APPROPRIÉE AU CONTACT DES ALIMENTS

Inspectez régulièrement le produit pour détecter des signes de détérioration du matériau qui pourraient le rendre impropre au contact alimentaire. De tels signes se manifestent sous forme de craquelage, cloquage, délaminage, contraction, adhésivité, perte de transparence, corrosion ou toute autre déformation structurelle et texturale.

Reportez-vous toujours aux instructions d'utilisation du produit pour un nettoyage et un entretien appropriés des matériaux entrant en contact avec les aliments, afin d'éviter ou de ralentir la détérioration des matériaux.

Pour une utilisation sûre et appropriée du produit avec des aliments, reportez-vous toujours aux instructions de sécurité et/ou d'utilisation du produit, qui devraient également décrire en détail toutes les limites nécessaires d'utilisation au contact des aliments.

NL - GESCHIKT VOOR GEBRUIK BIJ CONTACT MET VOEDSEL

Inspecteer het product regelmatig op tekenen van materiaalverslechtering die het ongeschikt kunnen maken voor contact met voedsel. Indicatoren zijn scheuren, blaarvorming, delaminatie, krimp, kleverigheid, verlies van transparantie, corrosie of andere structurele en textuurafwijkingen.

Raadpleeg altijd de gebruiksaanwijzing van het product voor een goede reiniging en onderhoud van materialen die met levensmiddelen in contact komen om materiaalverslechtering te voorkomen of te vertragen.

Raadpleeg voor veilig en correct gebruik van het product met voedsel (en) noodzaak de productveiligheid en/of gebruiksaanwijzing, die ook eventuele noodzakelijke gebruiksbependingen met voedsel kunnen beschrijven.

ES - USO APROPIADO EN CONTACTO CON ALIMENTOS

Inspeccione el producto con regularidad para detectar signos de deterioro del material que puedan hacerlo inadecuado para el contacto con alimentos. Los indicadores incluyen grietas, ampollas, delaminación, contracción, pegajosidad, pérdida de transparencia, corrosión o cualquier otra deformación de estructura y textura.

Consulte siempre las instrucciones del usuario del producto para una limpieza y mantenimiento adecuados de los materiales en contacto con alimentos para prevenir o ralentizar el deterioro del material.

Para un uso seguro y apropiado del producto con alimentos, siempre consulte la seguridad del producto y/o las instrucciones de uso, que también pueden detallar cualquier limitación necesaria de uso con alimentos.

CA - ÚS ADEQUAT EN CONTACTE AMB ELS ALIMENTS

Inspeccioneu el producte periòdicament per detectar signes de deteriorament del material que puguin fer que no sigui adequat per al contacte amb aliments. Alguns indicadors inclouen la formació de butllofes, la deslaminació, la contracció, l'adhesivitat, la pèrdua de transparència, la corrosió o qualsevol altra deformació estructural o de la textura.

Consulteu sempre les instruccions de l'usuari del producte per saber netejar i mantenir adequadament els materials en contacte amb aliments i prevenir o alentir el deteriorament del material.

Per a un ús segur i adequat del producte amb aliments, consulteu sempre les instruccions de seguretat i/o d'ús del producte, que també poden detallar qualsevol limitació necessària d'ús amb aliment(s).

PT - UTILIZAÇÃO CORRETA EM CONTATO COM ALIMENTOS

Inspeccione o produto regularmente com relação a sinais de uma deterioração do material que possa torná-lo inadequado para o contato com alimentos. Entre os indicadores, estão microfissuras, formação de bolhas, delaminação, encolhimento, pegajosidade, perda de transparência, corrosão ou qualquer outra deformação na estrutura ou na textura.

Consulte sempre as instruções de utilização do produto para uma limpeza e uma manutenção adequadas dos materiais em contato com alimentos para evitar ou retardar a deterioração do material.

Para uma utilização segura e adequada do produto com alimentos, consulte sempre as instruções de segurança e/ou de utilização do produto, que também podem detalhar eventuais limitações necessárias para a utilização com alimentos.



EL - ΚΑΤΑΛΛΗΛΗ ΧΡΗΣΗ ΓΙΑ ΕΠΑΦΗ ΜΕ ΤΡΟΦΙΜΑ

Ελέγχετε τακτικά το προϊόν για σημάδια φθοράς του υλικού που μπορεί να το καταστήσουν ακατάλληλο για επαφή με τρόφιμα. Τα σημάδια αυτά περιλαμβάνουν σχισμές, φουσκάκια, αποκόλληση, συρρίκνωση, κολλώδη υφή, απώλεια της διαφάνειας, διάβρωση ή οποιαδήποτε άλλη παραμόρφωση στη δομή και στην υφή.

Πρέπει πάντα να συμβουλευέστε τις οδηγίες χρήσης του προϊόντος για τον σωστό καθαρισμό και συντήρηση των υλικών που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα για την πρόληψη ή την επιβράδυνση της φθοράς των υλικών. Για την ασφαλή και σωστή χρήση του προϊόντος με τρόφιμα, ανατρέχετε πάντα στις οδηγίες ασφαλείας του προϊόντος ή/και στις οδηγίες χρήσης, οι οποίες μπορεί επίσης να αναφέρουν τυχόν απαραίτητους περιορισμούς ως προς τη χρήση με τρόφιμα.

RU - НАДЛЕЖАЩЕЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИ КОНТАКТЕ С ПИЩЕВЫМИ ПРОДУКТАМИ

Регулярно проверяйте изделие на наличие признаков износа материала, которые могут сделать его непригодным для контакта с пищевыми продуктами. Такие признаки включают растрескивание, образование пузырей, расслоение, усадку, липкость, потерю прозрачности, коррозию или любые другие структурные и текстурные деформации.

Всегда обращайтесь к инструкции пользователя продукта для правильной очистки и обслуживания материалов, контактирующих с пищевыми продуктами, чтобы предотвратить или замедлить износ материала.

Для безопасного и надлежащего использования изделия с пищевыми продуктами всегда обращайтесь к инструкции по безопасности изделия и/или инструкциям пользователя, в которых также могут быть подробно описаны любые необходимые ограничения использования с пищевыми продуктами.

KZ - ТАҒАММЕН ЖАНАСҚАНДА ДҰРЫС ПАЙДАЛАНУ

Әнімде тағаммен жанасуға жарамсыз етуі мүмкін материалдың тозу белгілерінің бар-жоғын жүйелі түрде тексеріп тұрыңыз. Белгілерге сызаттану, көпіршіктену, қабаттану, шөгү, жабысқақтық, мөлдірліктің жоғалуы, коррозия немесе кез келген басқа құрылымдық және текстуралық деформация жатады.

Материалдың тозуын болдырмау немесе баяулату үшін әрқашан тағаммен жанасатын материалдарды дұрыс тазалау және күтіп ұстау туралы өнімнің пайдаланушы нұсқаулығын қараңыз.

Өнімді тағам(дар)мен қауіпсіз және дұрыс пайдалану үшін әрқашан өнімнің қауіпсіздік және/немесе пайдаланушы нұсқаулығын қараңыз, онда тағам(дар)мен пайдалануға қатысты қажетті шектеулер де көрсетілуі мүмкін.

UK - НАЛЕЖНЕ ВИКОРИСТАННЯ ПРИ КОНТАКТІ З ХАРЧОВИМИ ПРОДУКТАМИ

Регулярно перевіряйте виріб на наявність ознак погіршення стану матеріалу, які можуть зробити його непридатним для контакту з харчовими продуктами. До таких ознак належать: поява тріщин, утворення пухирів, розшарування, усадка, липкість, втрата прозорості, корозія або будь-які інші структурні та текстурні деформації.

Завжди дотримуйтеся інструкції з експлуатації виробу щодо

належного очищення та догляду за матеріалами, що контактують з харчовими продуктами, щоб запобігти або уповільнити погіршення стану матеріалу.

Для безпечного та належного використання продукту з харчовими продуктами завжди звертайтеся до інструкції з безпеки продукту та/або інструкції користувача, в якій також можуть бути детально описані будь-які необхідні обмеження щодо використання з харчовими продуктами.

HU - MEGFELELŐ HASZNÁLAT ÉLELMISZERREL ÉRINTKEZVE

Rendszeresen ellenőrizze a terméket, hogy nincsenek-e rajta olyan anyagkárosodásra utaló jelek, amelyek alkalmatlanná tehetik az élelmiszerrel való érintkezésre. Az indikátorok közé tartozik a repedés, a hólyagképződés, a rétegenkénti leválás, a zsugorodás, a ragacsosság, az átlátszóság elvesztése, a korrózió vagy bármely más szerkezeti és texturális elváltozás.

Mindig olvassa el a termék használati utasítását az élelmiszerrel érintkező anyagok megfelelő tisztításához és karbantartásához az anyag romlásának megelőzése vagy lassítása érdekében.

A termék élelmiszerrel/élelmiszerekkel történő biztonságos és megfelelő használata érdekében mindig olvassa el a termékbiztonsági és/vagy a felhasználói utasításokat, amelyek részletezhetik az élelmiszerekkel való használat szükséges korlátozásait is.

CS - VHODNÉ PRO STYK S POTRAVINAMI

Výrobek pravidelně kontrolujte, zda nevykazuje známky poškození materiálu, které by jej mohlo učinit nevhodným pro styk s potravinami. Mezi tyto příznaky patří vznik prasklin, tvorba bublin, odlupování materiálu, smršťování, lepkavost, ztráta průhlednosti, koroze nebo jakékoli jiné strukturální a texturní deformace.

Vždy se řiďte pokyny pro uživatele výrobku pro řádné čištění a údržbu materiálu přicházejících do styku s potravinami, aby se zabránilo nebo zpomalilo znehodnocení materiálu.

Pro bezpečné a správné používání výrobku v kombinaci s potravinami se vždy řiďte bezpečnostními pokyny a/nebo návodem k použití, které mohou rovněž obsahovat podrobné informace o případných omezeních při používání s potravinami.

SK - VHODNÉ POUŽITIE V STYKU S POTRAVINAMI

Výrobok pravidelne kontrolujte, či nevykazuje známky poškodenia materiálu, v dôsledku ktorých by bol nevhodný na styk s potravinami. Indikátory zahŕňajú popraskanie, bubliny, odlupovanie, zmrštenie, lepkavosť, stratu priehľadnosti, koróziu alebo akékoľvek iné deformácie štruktúry a textúry.

Pri správnom čistení a údržbe materiálov prichádzajúcich do styku s potravinami sa vždy riadte pokynmi pre používateľa výrobku, aby sa zabránilo alebo sa spomalilo znehodnotenie materiálu.

Pre bezpečné a vhodné používanie výrobku s potravinami sa vždy riadte pokynmi na bezpečnosť výrobku a/alebo používateľskými pokynmi, ktoré môžu tiež podrobne uvádzať všetky potrebné obmedzenia použitia s potravinami.

PL - WŁAŚCIWE STOSOWANIE W PRZYPADKU KONTAKTU Z ŻYWNOSCIĄ

Regularnie sprawdzaj produkt czy nie ma żadnych oznak zużycia materiału, które mogą sprawić, że nie będzie się on nadawał do kontaktu z



żywnością. Oznakami są pęknięcia, pęcherze, rozwarstwienia, skurcz, kleistość, utrata przezroczystości, korozja lub wszelkie inne deformacje strukturalne i materiałowe.

Zawsze zapoznaj się z instrukcją obsługi produktu w celu prawidłowego czyszczenia i konserwacji materiałów wchodzących w kontakt z żywnością, aby zapobiec lub ograniczyć ich degradację.

W celu bezpiecznego i właściwego stosowania produktu w kontakcie z żywnością/productami spożywczymi zawsze zapoznaj się z zasadami dotyczącymi bezpiecznego stosowania produktu i/lub instrukcją obsługi, która może również szczegółowo określać wszelkie niezbędne ograniczenia stosowania z żywnością/productami spożywczymi.

NO- EGNET BRUK I KONTAKT MED MATVARER

Foreta jevnligte inspeksjoner av produktet for tegn på materialforringelse som kan gjøre det uegnet for kontakt med matvarer. Se etter tegn på sprekkdannelser, blemmer, avskalling, krymping, klebrighet, uklarhet, korrosjon eller andre strukturelle og teksturmessige misdannelser.

Kontroller alltid bruksanvisningen til produktet for riktig rengjøring og vedlikehold av materialer som kommer i kontakt med matvarer, for å forhindre eller forsinke materialforringelse.

For sikker og hensiktsmessig bruk av produktet sammen med matvarer, må man alltid forholde seg til produktsikkerhets- og bruksanvisningene, som vil ta for seg nødvendige begrensninger for bruk med matvarer.

SV - LÄMPLIG ANVÄNDNING I KONTAKT MED LIVSMEDEL

Inspektera produkten regelbundet för tecken på materiell försämrning som kan göra den olämplig för kontakt med livsmedel. Indikatorer inkluderar krackelering, blåsbildning, delaminering, krympning, klibbighet, förlust av transparens, korrosion eller andra strukturella och texturala deformationer.

Se alltid bruksanvisningen för produkten för korrekt rengöring och underhåll av material som kommer i kontakt med livsmedel för att förhindra eller bromsa materialförföringelse.

För säker och lämplig användning av produkten med livsmedel, se alltid produktsäkerhets- och/eller bruksanvisning, som också kan beskriva eventuella nödvändiga begränsningar för användning med livsmedel.

DA - HENSIGTSMÆSSIG BRUG I KONTAKT MED FØDEVARER

Efterse produktet regelmæssigt for tegn på materialeforringelse, der kan gøre det uegnet til kontakt med fødevarer. Indikatorer omfatter krakelering, bobler, delaminering, krympning, klæbrighed, tab af gennemsigthed, korrosion eller andre strukturelle og teksturelle deformationer. Se altid produktbrugervejledningen for korrekt rengøring og vedligeholdelse af materialer i kontakt med fødevarer for at forhindre eller bremse materialeforringelse.

For sikker og korrekt brug af produktet med fødevarer henvises altid til produktsikkerheds- og/eller brugervejledning, som også kan angive eventuelle nødvendige begrænsninger for brug med fødevarer.

FI - ASIANMUKAINEN KÄYTTÖ KOSKETUKSISSA ELINTARVIKKEIDEN KANSSA

Tarkasta säännöllisesti, onko tuotteessa merkkejä materiaalin pilaantumisesta, joka voi tehdä siitä soveltumattoman elintarvikkeikäyttöön. Merkkejä ovat säröily, pullistumat, kerrosten irtaaminen, kutistuminen, takertuvuus, läpinäkyvyyden menetys, korroosio tai muut rakenteelliset vääntymät.

Katso aina tuotteen käyttöohjeesta elintarvikkepakkausmateriaalien asianmukainen puhdistus ja huolto materiaalin heikkenemisen estämiseksi tai hidastamiseksi.

Tuotteen turvallista ja asianmukaista käyttöä varten elintarvikkeiden kanssa tutustu tuoteturvallisuuden tietoihin ja/tai käyttöohjeisiin, joissa voi myös olla yksityiskohtaisia tietoja tarvittavista käyttörajoituksista elintarvikkeiden kanssa.

HR- ODGOVARAJUĆA UPORABA U DODIRU S HRANOM

Redovito provjeravajte ima li znakova oštećenja materijala koji ga mogu učiniti neprikladnim za kontakt s hranom. Indikatori uključuju pukotine, mjehuriće, raslojavanje, skupljanje, ljepljivost, gubitak prozirnosti, koroziju ili bilo koje druge strukturne i teksturne deformacije.

Uvijek pogledajte upute za korisnika proizvoda za pravilno čišćenje i održavanje materijala koji dolaze u dodir s hranom kako biste spriječili ili usporili propadanje materijala.

Za sigurnu i odgovarajuću uporabu proizvoda s hranom/namirnicama uvijek pogledajte sigurnosnu i/ili korisničku uputu, koja također može detaljno opisati sva potrebna ograničenja uporabe s hranom/namirnicama.

SL - PRIMERNA UPORABA V STIKU Z ŽIVILI

Izdelek redno pregledujte glede znakov poslabšanja materiala, zaradi katerih morda ni več primeren za stik z živilo. Med takšne znake spadajo razpoke v površini, mehurjenje, razslojevanje, krčenje, lepljivost, izguba prosojnosti, korozija ali kakršne koli druge strukturne in teksturne deformacije.

Za pravilno čiščenje in vzdrževanje materialov, ki prihajajo v stik z živilo, vedno upoštevajte navodila za uporabo izdelka, saj lahko s tem preprečite ali upočasnite poslabšanje materiala.

Za varno in ustrezno uporabo izdelka z živilo vedno upoštevajte varnostna navodila in/ali navodila za uporabo izdelka, kjer so lahko navedene tudi morebitne omejitve glede uporabe z živilo.

BG - ПОДХОДЯЩА УПОТРЕБА ПРИ КОНТАКТ С ХРАНИ

Редовно проверявайте продукта за признаци на увреждане на материала, което може да го направи неподходящ за контакт с храна. Индикаторите включват фини пукнатини, образуване на мехурчета, разслояване, свиване, лепкавост, загуба на прозрачност, корозия или други структурни и текстурни деформации.

Винаги се консултирайте с инструкциите на потребителя за правилното почистване и поддръжка на материалите, предназначени за контакт с храна, за да предотвратите или забавите влошаването на материала.

За безопасна и подходяща употреба на продукта с храна/и винаги се обръщайте към указанията за безопасност на продукта и/или инструкциите за потребителя, в които също могат да са описани подробно евентуални необходими ограничения за употреба с храна/и.

RO- UTILIZARE CORESPUNZĂTOARE ÎN CONTACT CU ALIMENTELE

Inspectați periodic produsul pentru a identifica eventuale semne de deteriorare a materialului care l-ar putea face nepotrivit pentru contactul cu alimentele. Indicatorii pot include fisurare fină, bășicare, delaminare, contracție, lipiciozitate, pierderea transparenței, coroziune sau orice alte



deformāri structurāle šī de tekstūrā. Konsultāti īntodēauna īnstrūkcijunīle de utīlīzāre āle produsulī pēntrū curātārē ā īntreīnēre cōrespunzātōare ā mātēriēlēlē cārē īntrā īn cōntāct ā alīmēntēlē, pēntrū ā pēveni sāu īncētinī dēteriōrēre mātēriālulī. Pēntrū utīlīzārē sīgurā ā cōrespunzātōare ā produsulī īn cōntāct ā alīmēntēlē, cōnsultāti īntodēauna īnstrūkcijunīle de sīgurāntā ā/sāu de utīlīzārē āle produsulī, cārē pōt īncldē ā ēvēntuālē līmītārī prīvīd utīlīzārē ā alīmēntē.

SR- ODGOVARAJUČA UPOTREBA U KONTAKTU S HRANOM

Redovno proveravajte da li na proizvodu ima znakova oštećenja materijala koji ga mogu učiniti neprikladnim za kontakt s hranom. Indikatori uključuju pukotine, plikove, delaminaciju, skupljanje, lepljivost, gubitak transparentnosti, koroziju ili bilo koje druge strukturne i teksturne deformacije. Uvek pogledajte uputstvo za korisnika proizvoda za pravilno čišćenje i održavanje materijala koji dolaze u kontakt s hranom kako biste sprečili ili usporili propadanje materijala. Za bezbednu i odgovarajuću upotrebu proizvoda s hranom/namirnicama uvek pogledajte uputstvo za bezbednost proizvoda i/ili uputstvo za korisnika u kojem se, takođe, mogu nalaziti detaljno opisana sva neophodna ograničenja upotrebe s hranom/namirnicama.

МК- СООДВЕТНА УПОТРЕБА ПРИ КОНТАКТ СО ХРАНА

Редовно проверувајте го производот за знаци на дотраеност на материјалот што може да го направат несоодветен за контакт со храна. Показателите вклучуваат напукнување, создавање меурчиња, раслојување, собирање, лепливост, губење на прозираност, корозија или какви било други структурни и текстурни деформации.

Секогаш следете го упатството за употреба на производот за правилно чистење и одржување на материјалите што доаѓаат во контакт со храна, за да се спречи или забави дотраеноста на материјалот.

За безбедна и соодветна употреба на производот со храна, секогаш следете ги безбедносните и/или корисничките упатства за производот, каде што може да бидат наведени и неопходните ограничувања за употреба со храна.

TR- GIDA İLE TEMAS HALİNDE UYGUN KULLANIM

Ürünü, gıda ile temas için uygun olmayan hale getirebilecek malzeme bozulma belirtileri açısından düzenli olarak inceleyin. Göstergeler arasında çatlama, kabarma, delaminasyon, büzülme, yapışkanlık, şeffaflık kaybı, korozyon veya diğer yapısal ve dokusal deformasyonlar bulunur.

Malzemenin bozulmasını önlemek veya yavaşlatmak için gıda ile temas eden malzemelerin uygun şekilde temizlenmesi ve bakımı için her zaman ürün kullanıcı talimatlarına bakın.

Ürünün gıda(lar) ile güvenli ve uygun kullanımı için her zaman gıda(lar) ile gerekli kullanım sınırlamalarını da detaylandırabilecek ürün güvenliğine ve/veya kullanıcı talimatlarına bakın.

ET- TOIDUGA KOKKUPUTEKS SOBIV KASUTAMINE

Kontrollige toodet korrapäraselt materjali kulumismärkide suhtes, mis võivad muuta selle toiduga kokkupuuteks sobimatuks. Märkideks võivad olla peened praod, mullide teke, kihistumine, kokkutõmbumine, kleepuvus, läbipaistvuse kadu, korrosioon või muud struktuuri- ja tekstuurimuutused.

Toiduga kokkupuutuvate materjalide õigeks puhastamiseks ja hooldamiseks järgige alati toote kasutusjuhendit – nii vältide või aeglustate materjali kulumist.

Toote koos toiduga ohutuks ja nõuetekohaseks kasutamiseks järgige alati toote ohutus- ja/või kasutusjuhendit, kus võivad olla toodud vajalikud piirangud toiduga kasutamisel.

LV- PIEMĒROTS LIETOJUMS SASKARĒ AR PĀRTIKU

Regulāri pārbaudiet, vai izstrādājumā nav materiāla pasliktināšanās pazīmju, kas varētu to padarīt nepiemērotu saskarei ar pārtiku. Šādas pazīmes ietver plaisāšanu, pūsišu veidošanos, atslāņošanos, saraušanos, lipīgumu, caurspīdības zudumu, koroziju vai jebkādas citas struktūras un tekstūras deformācijas.

Informāciju par to, kā pareizi tīrīt un kopt saskarē ar pārtiku esošus materiālus, lai nepieļautu vai palēninātu to pasliktināšanos, vienmēr skatiet norādījumos izstrādājuma lietotājam.

Informāciju par drošu un atbilstošu izstrādājuma lietojumu saskarē ar pārtiku vienmēr skatiet norādījumos par izstrādājuma drošumu un/vai norādījumos lietotājam, kuros var būt uzskaitīti arī visi nepieciešamie lietojuma ierobežojumi saskarē ar pārtiku.

LT- TINKA LIESTIS SU MAISTU

Reguliariai tikrinkite, ar nėra gaminio medžiagų susidėvėjimo požymių, dėl kurių jis gali tapti netinkamas liestis su maistu. Tarp šių požymių gali būti smulkūs įtrūkimai, iškilimai, sluoksniavimasis, susitraukimas, lipnumas, skaidrumo praradimas, korozija arba bet kokios kitos struktūros ar tekstūros deformacijos.

Visada vadovaukitės gaminio naudojimo instrukcija dėl tinkamo su maistu besiliečiančių medžiagų valymo ir priežiūros, norėdami išvengti arba sulėtinti medžiagų susidėvėjimą.

Kad gaminį būtų galima saugiai ir tinkamai naudoti su maistu, visada vadovaukitės gaminio saugos ir (arba) naudojimo instrukcija, kurioje taip pat gali būti nurodyti būtini naudojimo su maistu apribojimai.

عربي - الاستخدام المناسب للملامسة الطعام

افحص المنتج بانتظام بحثاً عن علامات تدهور في المواد، والتي قد تجعله غير مناسب للتلامس مع الطعام. تشمل المؤشرات التشققات الدقيقة وظهور بثور وتتشرب الطبقات والانكماش وفقدان مقاومة الالتصاق وفقدان الشفافية والتآكل أو أي تنوهات أخرى في البنية أو الملمس.

ارجع دائماً إلى تعليمات مستخدم المنتج بشأن التنظيف والصيانة المناسبين للمواد الملامسة للطعام لمنع أو إبطاء تدهور المواد.

للاستخدام الآمن والمناسب للمنتج مع الطعام/الأطعمة، يرجى الرجوع دائماً إلى تعليمات سلامة المنتج و/أو تعليمات المستخدم، والتي قد تعرض تفصيلاً أية قيود ضرورية للاستخدام مع الطعام/الأطعمة.